

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1,25 pesetas, trimestre, 3,50; semestre, 6,75; año, 12,50.

EXTRAJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35. El pago será adelantado.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE. — Dos ediciones. NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0,50; reclamos, 0,25; anuncios preferentes tercera plana, 0,15; anuncios en cuarta plana, 0,07 línea sencilla.

EL DERECHO FORAL

Generalmente se vive en una suprema ignorancia en todas las cuestiones que afectan al derecho foral navarro, y así sucede que la mayoría de las veces se resuelve en virtud de 'preceptos del derecho común' cuestiones que únicamente puede suscitar el 'derecho foral', resultando incongruencia las más de las veces entre lo que se demanda y lo que se concede en virtud de sentencia absolutoria.

Nace esto del desconocimiento en que como decíamos se vive: todo lo relacionado con el derecho foral, y ese desconocimiento lo juzgamos nosotros plenamente justificado desde el momento en que en las Universidades no se exigen a los alumnos estos conocimientos de las variaciones que en la legislación común introducen los derechos privativos de algunas regiones, siquiera en lo que estas variaciones tienen de más fundamental, y por ello creemos que ha llegado la hora de que se tome alguna resolución para evitar tal anomalía.

Creemos que los navarros, y con los navarros los habitantes de las principales regiones que se encuentran en nuestro mismo caso, deberán instar de los Poderes Públicos y muy en especial del Ministerio de Instrucción, que se obligase a los profesores de Derecho civil a explicar las lecciones correspondientes al Derecho foral, pues conocemos más de dos y más de cuatro Universidades en las que se añaden al programa correspondientes unas cuantas lecciones de Derecho foral para cumplir con los preceptos legales en la materia, en apariencia, porque luego resulta en la práctica que al llegar a esas lecciones cesa la explicación.

Y esto debe evitarse en lo sucesivo, y los navarros deben pedir se evite para bien de todos.

Nuestro Concurso de Cuentos

LOS CONTRABANDISTAS DE TRESA

Núm. 4

Lema: «FIAT LUX».

(Conclusión)

Teresa estaba segura de que ella no podría soportarlo. Todo menos quedarse tantos días perdida sobre un barco entre el Cielo y las aguas. Prefería morir sola a Pedro, pensando que este un día la abandonaría; el niño piensa siempre en los padres y en los hermanos, a pesar del cariño para con su abuela, quiere juntarse con aquellos. Así, cuando Teresa, subiendo con el niño el camino que lleva a Trezzo y Astano, anunció a Pedro su resolución de enviarle a América, el pequeño no regateó las manifestaciones de su agrado.

Salírsel con Antonio, le dijo Teresa, lentamente, esta noche: él acompaña la carga hasta Milán y luego irá a Génova para embarcarse. Allí en Génova te compraré lo que necesitas para el viaje; nuestros trajes de montañas parecen que no sirven en América: A demás tu padre envió dinero para eso. Sé bueno siempre. Acuérdate de la Virgen del Trezzo. Yo siempre rezaré por vosotros aquí; siempre, mientras me queden fuerzas; siempre. Di a tu padre que no me envíe mucho dinero y que piense en sus hijos.

Poco me basta a mí. ¡Soy tan vieja! Dile a todos que no olviden a Dios. Acuérdale que nada es más hermoso que nuestras montañas y nuestro valle; que nuestros muertos están aquí todos. Que es bueno morir aquí!

La noche era tibia, deliciosa, el silencio estaba lleno de ruidos del bosque: estremecimiento de hojas, zumbidos de insectos, chirriar agudo de grillos y suaves murmullos monótonos de aves nocturnas; las tinieblas eran profundas; las estrellas en el Cielo y las luciérnagas en las hierbas salpicaban de puntos luminosos; en el bosque del Alpe Pontano brillaban los fuegos de los carboneros, despidiendo una columna sutil de rojizo.

En los flancos del Cielo, en las sendas escondidas, estrechas como el pie, varias sombras subían hacia el lago alpino, donde tenían la cita los contrabandistas. Teresa y Pedro encontraron al llegar un grupo de personas, la mayoría mujeres, que se movían sin ruido con el calzado montañés de lana y esparto, que no resbalaba sobre las rocas ni sobre el pasto seco de la montaña.

Antonio realizó rápidamente la distribución de la carga: tabaco fino y cajetes; luego dio en voz baja sus instrucciones. —Mañana al ponerse la luna, en Colmenza, detrás de la punta de los álamos; el Rubio se encarga de traer todo por agua en dos días hasta Calende y luego a Milán por el Mariglo. Entregareis todo y recibiréis, como de costumbre, la otra mitad del dinero. ¡Vamos! un grupo por el Clivo, vosotros por el Pacione donde el camino es más fácil; los hombres por la Tresa. Atención: el Rosso está de guardia esta noche; aquel malito napolitano parece tener el diablo en el cuerpo. Mucho cuidado: no se abandone la carga, y no contestar al fuego, sino en caso de desesperación. ¡Que la Virgen de Trezzo nos ayude!

Los contrabandistas desaparecieron en las direcciones indicadas. Cuando quedó a solas con Antonio, Teresa le entregó la paga; la cantidad de dinero que tenía preparada y le recomendó al niño.

—Ten confianza, Nonz. Se juntará con faltará nada. Le entregaré a sus padres. Allí estará mejor. Aquí la vida se hace imposible cada día. Los agrisesos (aduaneros) parecen hidrofóbicos; por cinco minutos arriesgamos vida y libertad a cada minuto. Así me voy yo también. Esta última expedición pagará los pasajes y una vez allá ¡trabajo y pini!

Atención: ¡hay gente en el Pionel! Rápidamente, los tres se escondieron detrás de un grupo de avellanos, salvándose de la mirada del camino; el rumor llegaba de la senda que conducía a Trezzo; se oía el ruido acompasado de pasos que se acercaban.

—Son los grises, —murmuró Antonio. —¡Silencio!

Pero los perdió un movimiento de Pe-

dro, quien, al pasar la patrulla para esconderse mejor, se apoyó en una rama. Esta cedió al peso arrojándose. El niño no pudo sofocar un grito.

A las intenciones de los soldados, Antonio contestó asiendo al chico y desliziéndose con él por debajo de las ramas de los matorrales hacia el techo del torrente; la anciana le seguía.

Se oyó la voz de «fuegu» y dos detonaciones se escucharon, repetidas por los ecos de la montaña.

Cuando la anciana abrió los ojos, el cielo le bñaqueba detrás del Clivo en la primera luz del amanecer.

A poca distancia del santuario de Trezzo alzaba en el verde de los bosques la línea coqueta de su campanario esbelto, recto hasta el cielo, como una flecha.

H-rida de bata en la espalda, Teresa había tenido la fuerza de ocultarlo, para no alarmar a Antonio y al niño. Les había seguido a lo largo del torrente, hasta que, sintiendo que las fuerzas iban a faltarle, se despidió de los viajeros con las últimas recomendaciones y el último beso.

Luego se dirigió al santuario como guiada por un instinto; pero la pérdida de sangre y el dolor de la herida le privaron de la fuerza y el sentido. Al recobrarlo se encontró cerca del santuario sobre una altura que dominaba el valle.

La vista corría libre hacia el lago y la gigantesca pared de los Alpes que coronaba por el horizonte con las cumbres rosadas por el sol naciente; más cerca, las montañas verdes de bosques y de praderas y del San Jorge, donde las aguas trazaban cintas blancas de los caminos en el fondo multicolor de una vegetación floreciente. Las neblinas de la noche se desvanecían livianas que flotaban abargándose, defendiéndose en una humareda sutil y transparente y perdiéndose en el azul sereno.

La campana de Trezzo, dió los toques matutinos: desde el valle contestó la voz del ave del campanario de San Jorge, la parroquia.

El silencio sucedió al tacer de las campanas; pero Teresa siguió oyéndolas como las había oído durante tantos años, al amanecer de cada nuevo día de trabajo humilde y sin descanso.

Los tñidos reanunciaban en su pobre cabeza debilitada, recordándole una vez más rápidamente y como en sueño, los pocos acontecimientos sobresalientes de su vida monótona y mezquina, a las que las certimonias del culto habían proporcionado el único resaca.

Batían las campanas, como siempre en su espíritu delirante, recordándole bautismos y comuniones, bodas y entierros, fiestas del pueblo y repique anunciando incendios de bosques o crecientes de las aguas. Siempre había tenido la misma voz y el ritmo idéntico, durante tantos y tantos años... Ahora solo la campana de Trezzo sonaba en el oído de la anciana moribunda, mientras la campana argentina anunciaba que Pedro, había ya iniciado su viaje para un país hermoso, donde lo esperaban padres y hermanos.

Y la campana de Trezzo, repetía las palabras de Teresa... acuérdale que nada es más hermoso, que nuestras montañas y nuestro valle... que nuestros muertos están aquí todos... que es bueno morir aquí.

POSTALES MADRILEÑAS

Fracaso garantizado

Los periódicos romanistas, en especial el «Diario Universal» consagrado a festejar al señor Ruiz Jimenez desde el momento en que este tomó posesión del cargo de alcalde de Madrid, tienen formulada su creencia de que su labor al frente de los destinos del municipio de la Corte ha de ser benéfico y para los intereses de la población dejando nombre de su gestión.

Yo, aún conociendo las excelentes condiciones que para desempeñar ese y otros cargos adorna al señor Ruiz Jimenez, reconociendo también que en el poco tiempo que lleva desempeñando la alcaldía ha desarrollado ya labor benéfica, me tengo por más incrédulo y creo que Ruiz Jimenez ha de fracasar como han fracasado otros Alcaldes, como fracasarán todos mientras no se modifique la situación del erario municipal, mientras no cambien totalmente las circunstancias en que se desenvuelve la vida municipal madrileña.

Ruiz Jimenez había podido comprender lo malhadado de la supresión o mejor dicho sustitución del impuesto de consumos, que imposibilita toda acción benéfica desde la poltrona presidencial y verá como todas las doctrinas magistralmente expresadas en la obra que tiene escrita sobre régimen municipal, son totalmente inaplicables en el actual ambiente.

Por eso el municipio madrileño se impone una enérgica y persistente labor de transformación y esto no se consigue con solo enviar personas de representación y altura a la Presidencia-Alcaldía de Madrid.

DOMINGO. Madrid 25 Febrero 1912.

PASANDO EL RATO

Lamentaciones de una solterona

«Los hombres opinan, por regla general, que la mujer ha nacido para casarse y que su misión es la maternidad.

Nosotros hemos estado en esta casa sacrificados por mi educación. Mi pobrecita madre me dió una educación excelente, sin que por eso olvidásemos las faenas domésticas.

—Hevestido siempre con gusto; nadie me ha ganado a interpretar las modas acomodándolas a mi arrogante figura. Me he cuidado como si fuera una joya sagrada. Mi padre me llevaba a todas partes. No éramos millonarios, ni siquiera ricos, pero teníamos lo suficiente para vivir sin privarnos de nada. Hacíamos algún viaje de moda, frecuentábamos los coliseos, correspondíamos dignamente a los obsequios que nos hacían nuestros relacionados y yo era la consejera de todas mis amigas para vestirse.

—¿Cómo había de suponer mi pobrecita madre que había de llegar a los cuarenta sin casarme? ¿Quiéren decirme ustedes qué es lo que buscan los hombres? ¿Cómo ha de ser la mujer? ¿Por qué no me he casado yo?

EL SEÑOR D. Carlos María Isidro Esain y Pitillas Maestro de instrucción primaria de la Casa Misericordia de Pamplona HA FALLECIDO EN LARRAINZAR (ULZAMA) EL DIA 19 DE FEBRERO DE 1912 A LOS 58 AÑOS DE EDAD después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S. R. I. P. Su hermano político don Antonio Ciganda, primos, sobrinos y demás interesados Participen a sus amigos tan sensible pérdida y les suplican se sirvan encomendar su alma a Dios y asistir a los funerales que los días 4 y 5 del corriente Marzo, tendrán lugar en la iglesia parroquial de Larrainzar. Larrainzar 3 de Marzo de 1912. El Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de esta diócesis concede 50 días de indulgencia en la forma acostumbrada.

PARA LA COMISIÓN DE MONUMENTOS DE NAVARRA DEFENSA NECESARIA DE NUESTRA RIQUEZA

Es muy interesante

En diversas ocasiones hemos venido ocupándonos de la labor que viene desarrollando la Comisión de Monumentos Históricos y Artísticos de Navarra, y confiados en el entusiasmo que sienten por el fiel cumplimiento de sus deberes, de esos deberes que solamente por amor a Navarra «ejercen», nos hemos permitido dirigirles algunos ruegos, llegando en nuestra osadía algunas veces hasta el extremo de permitirnos hacerles algunas indicaciones.

Hoy volvemos a ocuparnos del asunto, hoy volvemos a hablar de cosas de la referida Comisión de Monumentos, y lo hacemos dedicando alguna mayor amplitud que de ordinario por lo mismo que consideramos que el tema reviste cada vez interés más creciente.

Labor árdua y meritoria

La labor que, sobre todo de algunos años a esta parte, viene desarrollando la expresada comisión no puede ser más árdua, pues reconocemos muy gustosos que ha venido trabándose en el asunto con verdadero interés y entusiasmo, y gracias a ello el Museo de Comptos se ha visto enriquecido con verdaderas joyas de arte que vivían «burecidas» en algunos pueblos y en la disposición más favorable para que algún anticuario las hubiera arrebatado a Navarra por un puñado de pesetas.

Gracias a esa labor constante, tenaz y hasta ingrata si se quiere, pues el pueblo no comprende el valor de sus riquezas y por lo mismo se ocupa muy poco de estas cosas, se ha conseguido impedir a tiempo que se consumieran algunas ventas ruinosas e indecorosas que estaban a punto de realizarse.

Gracias a ese trabajo se va consiguiendo ilustrar al pueblo y poner en conocimiento de los entendidos todo lo relacionado con la riqueza artística de Navarra por medio del Boletín que la referida comisión se encarga de repartir y difundir. Es decir, que la labor de los individuos que forman la Comisión de Monumentos Históricos y Artísticos de Navarra es digna del aplauso y sincero aprecio de todos los navarros.

¿Quiéren decir eso que se haya hecho cuanto se debe y es necesario hacer?

Perdiendo el tiempo

«Rosa de Granada» en París

Una obra de costumbres españolas escrita por dos belgas, representada en un teatro de París por actrices y actores franceses en su mayoría, y con música de Valverde, juzgúese con harta temeridad lo confieso—tan pronto como la vi anunciada en los carteles, que sería digna de verse.

Los autores de este fenómeno—otra cosa no pudiera resultar, dada su heterogeneidad—han dado en llamarlo «opereta española», y en honor a la verdad, tanto tiene de opereta como yo de chino; en cuanto a lo de «española» más vale callar.

Careciendo de argumento, no es fácil dar una idea de lo que es el fenómeno: voy a intentar lo sin embargo.

Tras una overtura decenista, se levanta el telón y nos descubre una plazuela de Granada; a la derecha de esta, e vé la puerta de entrada de una plaza de toros (¡claro está!) y en el fondo, una calle en cuyo remate se columbra la Alhambra, lo cual me parece muy en su lugar.

Asistimos sin verla a una corrida, prueba de vez en cuando, se oye algún clarín y, para mayor abundamiento, delante de la puerta de la plaza hay un movimiento inusitado de muchachas con mantillas blancas que cantan y bailan a ratos; dos hombres, con caras de asesinos, que vienen a jugar a la baraja, después de «clavar» con fuerza y saña en el suelo, no sé para qué una enorme navaja; tres soldados del cuerpo de ingenieros que hacen las veces de guardias municipales; pues, por lo visto, no los hay en Granada, y unas cuantas vendedoras entre las cuales se destaca «Rosa» que, según me parece, ama una barbaridad a «Gadito» el matador; el héroe de la corrida; ésta, por fin, termina y, al son de un paso-doble muy «cuco» vemos salir de la plaza a la plazuela, la cueva drilla, perfectamente bien formada y compuesta de doce toreros, ni uno menos, los cuales, como es natural y de costumbre, no encuentran cosa más a propósito, para

IDEAS PRACTICABLES

Lo que resta hacer

No ha entrado en nuestro ánimo contestar afirmativamente, de un modo rotundo y categórico a tal pregunta, pues tenemos la convicción firmísima de que lo realizado no es sino un programa mínimo, una indicación de lo mucho que resta por hacer.

Pues por grandes que sean los entusiasmos puestos en tensión por los distinguidos é ilustrados señores que constituyen la mencionada comisión, que constituyen para llegar al verdadero camino, que duda cabe que aún resta mucho por hacer?

Las muchas ventas, verdaderas espoliaciones artísticas consumadas en estos últimos años de objetos de insuperable valor que enriquecieron muchos pueblos de Navarra, vienen a demostrar, sin ir más lejos, que la acción que desenvuelve la Comisión de Monumentos Artísticos de Navarra no es todo lo enérgica, autoritaria y constante que debiera ser, y que puede hacerse mucho más en la materia. Y conste que hemos sido los primeros en reconocer el celo y entusiasmo, juntamente con otras excelentes dotes que adoran a los que componen la mencionada Comisión, pero es que comprendemos que no es suya la culpa de estas deficiencias, que se deben a las muchas riquezas ignoradas, y a la ignorancia del pueblo sobre las mismas.

Un remedio

Un remedio para evitar la persistencia de estas causas? Bien claramente lo indicábamos días pasados. Prociérese hacer un inventario minucioso y detallado de la riqueza artística de Navarra y de ese modo se lograría que fraudulentamente puedan ser vendidas riquezas que permanecen ocultas é ignoradas.

Bien sabemos que esta no es labor de un día, porque requiere tiempo y constancia, pero una vez realizada es de positivos resultados.

Y para evitar la ignorancia del pueblo, qué mejor que, ditar un album fotográfico de nuestra riqueza artística con breve texto comprensivo de cuantos detalles afectan a la misma, distribuyéndolo profusamente en la provincia?

descansar de la faena, que bailar una especie de «lanceros» que es lo que hay que ver; esos toreros son verdaderamente admirables por su valor y resistencia, pues en nada se les nota el cansancio de la tarde.

Terminado el baile, aparece «Gadito», el héroe, con su traje de luces, que ya no le da a las muchachas se me figura que qué viejo y auténtico—como que se llama José María Luis de Fernández, de parécida, marqués de la Vera Cruz—quien después de presentar la corrida, sisle al escenario con su sombrero cordobés, su capa color de rosa y su monóculo; un fiel retrato, como se vé, de un marqués español.

«Gadito» aprovecha esta coyuntura para cantárselas claras al marqués de la Vera Cruz, y por cierto que su canto no fue muy claro y lo lo atribuyo a que, cuando le oí, padecía probablemente alguna afección en la nariz, grégnta é oída.

El marqués se muestra condescendiente. Unos cantos y unos bailes terminan este primer cuadro.

Segundo cuadro: seguimos en Granada, a la derecha, la casa de «Gadito» y en el fondo otra calle que conduce a la «Giraldar», lo cual ya no me parece tan en su lugar.

Es de noche; ante la casa de «Gadito» se reúnen unas cuantas parejas que cantan y bailan; poco después llega una estudiante «carreando» los doce toreros con sus cantos y bailes, con tan fausto motivo, como por casualidad, unos atletas que se ejercitan en un sitio.

El tercer cuadro nos lleva a la villa del marqués de la Vera Cruz el cual, viudo, no desearía contraer nuevas nupcias con «Manolita», amiga íntima de «Rosa» pero a ella no le conviene y así se lo dice y se lo canta y se lo baila y los demás invitados del marqués le imitan.

Cuarto y último cuadro. El programa lo llena «el de la posada». —La posada es sencillamente un café cantante donde se bebe, se canta y se baila (para diferenciar se de las otras escenas) y oímos la canción de «Serafina», que vale muy poco, y la de «las castañuelas», que aun vale menos...

y después cae el telón, que a no dudar, es lo que con más gusto se vé de la pieza.

Que dos belgas hayan producido semejante farrago de vulgaridades y chistes de mal gusto, pues la obra está plagada de ello, y que de ese modo se hagan la ilusión de haber pintado cuadros de la vida, es muy natural y allá ellos; pero que el señor Valverde se haya prestado a contribuir con su talento musical, que lo tiene; a una obra que redunda en pró de nuestro desdoro, eso, ya no lo es tanto.

¿A que viene el quejarnos después de que los extranjeros formen juicios absurdos acerca de nuestros usos y costumbres, si nosotros somos los primeros en presentárselos en el escenario cuadros manifiestamente exagerados y ridículos y sin ninguna variedad, de la vida nacional?

Ya es hora de que, a imitación de los italianos, rusos y belgas demos a conocer en París, cerebro del mundo, nuestro teatro culto moderno y organicemos representaciones en las cuales se exhiban nuestros principales artistas de verdad, que no faltará; ese será el mejor medio de contrarrestar el mal efecto producido por la serie de piezas celtas tontas de torerías y navajazos.

Señores autores de «Rosa de Granada» ya que a su obra denominan «opereta española», ¿se atreverán Vds. a representarla en España?

Un servidor de Vds. se toma la libertad de dudarlo. ANDRES MONREAL JAEN. París 27 Febrero.

(Escribo expresamente para EL ECO DE NAVARRA).

Información postal

De Peralta

COSAS TAURINAS

Hice tiempo que varios aficionados a nuestra fiesta nacional andamos intrigados sobre la solución de contratos y combinación de toreros que para las próximas fiestas de San Fermín nos prepara Pamplona. Hoy vista fracsada nuestra esperanza: por lo omisión del mejor de los toreros hasta ahora conocido, y pidiéndole al Sinto no perdona por el incumplimiento de visitarle todos los años su gran promesa, vemos que en su digno período llama la atención de la comisión por error de contrastar a Machico después de su confesión de impotencia, cuya confesión debió hacer algunos años el Bomba (testigo el tiempo), pero lo que aquí lamentamos y muy de veras es la no contratación de Rafael Gomez, por cuya causa se nos prohibe visitar a un gran número de buenos aficionados, los cuales tras del torero que en Pamplona eclipsó a las estrellas taurínicas antiguas y modernas, hoy uno de los melates (y conste que no lo digo por la comisión de Fomento) hasta conseguir ver al Gallo o malo, sino como el que exclamó recido revertero de San Sebastián en las últimas fiestas del Pilar que al hacer el resumen de las corridas dijo que había sentido alegría al saber que el Gallo no toraba, pero que en la materia andante que había presenciado, con Españitas, que quería Gallo aun en estado de putrefacción.

En el gobierno civil se ha recibido el título de practicante expedido a favor de don Cipriano Gaspio y Zabala, de Navaséus.

Durante el pasado mes de Febrero se han registrado en esta capital 104 d. fúnebres y 77 nacimientos.

Ha sido destinado a la Comandancia de Carabineros de esta guarnición el capitán don Gerónimo Lasaleta Benedit.

Nuevo edificio

Vsn ya muy adelantadas las obras de construcción del suntuoso edificio que está erigiendo la importante sociedad anónima «La Agrícola» en la plaza de San Francisco, y dado el estado actual de las obras puede formarse una idea completa de su suntuosidad del edificio que ya a ser verdaderamente hermoso, pagno pendan del que se alza en frente destinado a Escuelas Municipales.

Realmente poco a poco va hermoseándose Pamplona, y en esta empresa han rivalizado las sociedades anónimas y entidades bancarias, que en pocos años han levantado edificios verdaderamente regios, para la instalación de su domicilio social.

Felicitemos a «La Agrícola» por su obra digna de la importancia de la Sociedad que lo construye.

LOS NOTARIOS Y NAVARRA

Nos parece muy plausible la actitud de los comisionados de la Dintación cuando recientemente gestionaron en Madrid la modificación del reglamento de provisión de Notarías en el sentido de que se tuviese en cuenta la circunstancia de que conciesen ó no los notarios el idioma euskaro para nombrarlos para tales puestos.

Siempre hemos creído que quienes desempeñan cargos públicos en provincias como la de Navarra, en la que los naturales de una buena parte desconocen otro idioma que no sea el vascongado, debe el Estado procurar nombrar a los que sepan ese idioma, pues ello va en beneficio de todos, incluso de los mismos intereses del Estado.

Por eso nosotros, que hemos hecho campañas en tal sentido, nos congratulamos de que las gestiones a ese fin emprendidas den buen resultado.

Navarrerías

(HISTÓRICO)

Cuando el célebre aguaducho de Tudela del año 1871, había en esta ciudad un pescador muy sereno apodado Caracol y un pescador sumamente diestro en el arte de coger caracoles, de quien aseguraban que los encontraba sin en la misma capital de Santa Ana con estar tan bien cuidada y limpia, por lo cual, era llamado el Caracolero.

Caracol fue sorprendido por la imponente avenida en un portal de Mosquera, y para no ser arrastrado por la corriente, tuvo necesidad de subir a un árbol, en cuya copa estaba pacientemente esperando la bendita hora de que fuera salvado, aunque no se le ocultaban las mayores probabilidades que tenía de caer al agua.

Cuando ya iba perdiendo toda esperanza de salvación, vio a lo lejos a un carpintero (que creo está ahora en Buenos Aires), bondadoso y muy ocurrente, y le gritó: ¡¡¡Caracol! ¡Auxilio! a este cristiano que se va a ahogar!

El carpintero logró ver con gran dificultad a un hombre que se agitaba en la rama de un árbol casi tocando ya al agua y quien me llama? preguntó.

—Yo mismo. ¿No me conoces? Soy Caracol que estoy aquí hace ya mucho rato y si no me salvan voy a perecer y muy pronto, pero muy pronto. Por Santa Ana, que me cojan enseguida.

No te apures Caracol, no te apures, que ya te cogéran pronto: pnce un poquito más y meoerás tanto voy a escapar a avisar al Caracolero y si ese no te coge, no te coge ningún pescador en la tierra. No te afijas pues; sígale pacientemente otro ratito y cuando ya mecido en la bota.

En efecto, llegó el carpintero con su pontón, cogió a Caracol que ya estaba medio en el agua y ambos con el carpintero fueron a echar una buena carpacola reñueta de enguinas y rociada de vino, no sin antes haber dado las gracias a la patrona por el favor recibido.

Un aragonés algo fanfarrón, llevaba un «estarro» por reloj, que sabe Dios si era suyo ni aun siquiera si andaba solamente cuando andaba el reloj supuesto amo, y sin embargo estaba siempre luciendo y anunciando la hora.

Una vez, estando en una reunión, sacó su indispensable reloj y dijo: Señores, sel ya hora de retirarse, porque en mi reloj estamos en las diez de la noche del día 12 de Febrero.

Un navarro poco disimulado pregunta: pero ¿qué día es?

JUAN P. ESTEBAN Y CHAVARRIA

Véase en cuarta plana Concurso de Cuentos

Navarra hace 30 años

del 3 y 4 de Marzo de 1882.

Se ha autorizado a don José Larrera para establecer una casa de préstamos en esta capital.

Ha fallecido en Madrid el coronel retirado don Francisco Garrido y Serra, hermano del general gobernador de esta plaza.

Ha sido jubilado a su instancia el catedrático de Derecho de la Universidad de Santiago don Telesforo Setnain, paisano nuestro.

A instancia del concejal señor Ascanse se trató en la sesión de ayer, quedando pendiente de estudio, una proposición pidiendo se permitiera derribar el trozo de muralla que va desde la Ciudadela hasta la Ripa de Beloso, para ver de dar por ahí ensanche a la población.

En el gobierno civil se ha recibido el título de practicante expedido a favor de don Cipriano Gaspio y Zabala, de Navaséus.

Durante el pasado mes de Febrero se han registrado en esta capital 104 d. fúnebres y 77 nacimientos.

Ha sido destinado a la Comandancia de Carabineros de esta guarnición el capitán don Gerónimo Lasaleta Benedit.

MERCADO DE CERDOS

Ayer mañana se celebró el acostumbrado mercado semanal de cerdos, siendo número 1 la concurrencia en ganado y en compradores.

Parece que en los elevados precios que hasta ahora han surgido, se inicia alguna reducción.

Ayer se cotizó el kilogramo in vivo de 120 a 135 pesetas y en muerto, de 825 a 862 pesetas los 4,464 kilogramos (docen).

FERROCARRILES NAVARROS

Un gran paso en pró del ferrocarril del Arga. Reunión de Ayuntamientos en Artajona. Convocatoria de la Alcaldía de dicha villa.

Ya están en «erados nuestros lectores do que el Ayuntamiento de Artajona acordó convocar a una reunión a los Ayuntamientos interesados en el antiguo trazado del ferrocarril del Arga: he aquí el documento oficial:

«Alcaldes de la M. N. y L. Villa de Artajona».

Señor Alcalde Presidente del Excelentísimo Ayuntamiento de... Estimado y distinguido compañero: La idea de la construcción de un ferrocarril secundario, que partiendo de la estación de Mercillas, sirva esta villa, Peralta, Funes, Fálces, Miranda, Berbinzana, Larraga, Artajona y Mendigorría, empalmando aquí con otra línea que (cual la de Logroño Pamplona) nos ponga en relación directa con la capital, y que alí, por medio del Leizorán, en rápida comunicación con las importantes plazas de las Provincias Heróicas (naturales consumidoras de nuestros productos) no es nueva, data de fecha anterior a 1859; según multitud de antecedentes, entonces se hicieron importantes trabajos, si no coronados por el éxito, entusiastas, inteligentes y acertados.

Los cuantiosos auxilios concedidos a esta línea por la ley de 26 de Marzo de 1833, confirmada por la de 23 de Febrero próximo pasado, juntamente con las seguridades de próxima realización que ofrece la de Pamplona-Logroño, señalan el momento actual, como el más

Servicio telefónico y telegráfico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

mo Ayuntamiento nombre comisionados para asistir a una Asamblea, que para cambiar impresiones sobre el asunto, y tomar acuerdos relativos sobre las gestiones preliminares, incluso el nombramiento de una Junta gestora encargada de unificarlas, se celebrará, bien en esta villa o en el punto que a juicio de la mayoría de los convocados parezca más acertado. En vista de las adhesiones se procederá a señalar día y hora.

Artajona 1.º de Marzo de 1912.
El Alcalde,
BIBIANO RIPERO.

Suscripción

Para los heridos y familias de los soldados muertos en la campaña del Rif.

Suma anterior	8.499,55
Ayuntamiento de Mérida	61
Ayuntamiento de Cascaete	25
Cuestión hecha por jóvenes de Cascaete	155,39
Cuestión hecha por jóvenes de Murchante	48,20
Doña Irene de Irazoqui	25
Suma y sigue	8.814,14

En la Audiencia

Sumarios

Aoiz.—Por asesinato, sin procesado. Tudela.—Contra E. L. Q., por desacato y resistencia.

Señalamientos

Aoiz.—Juicio oral ante el Tribunal de Derecho de la causa seguida contra Tomás Azparrén, por lesiones. Defensor señor León, Procurador Sr. Abadía; decretarán 6 testigos.

GACETILLAS

Ayer a las tres de la tarde entregó su alma a Dios, a los 66 años de edad, nuestro querido amigo don Emilio Montaner y Castellet, antiguo empleado de Hacienda, que hace unos meses que había sido jubilado.

Su quebrantado estado de salud ha venido a destruir en relativo poco tiempo su naturaleza aun fuerte y su temple jovial, que le hacía grangearse las simpatías de los que le conocieron y trataron.

Por eso su muerte será seguramente muy sentida.

Acompañamos a su viuda doña Elisa Carcassonae, hijos don Ricardo y doña Amalia y demás familia en su dolor y pedimos a nuestros lectores una oración por el alma del finado (q. e. p. d.).

Hoy a las doce y media del mediodía será conducido su cadáver al Cementerio, y mañana a las once se celebrarán en la parroquia de San Nicolás los funerales por su alma.

Parece ser que la Comisión de Fomento tiene el propósito de asfaltar los cubiertos de la Diputación.

No estaría mal la reforma y más por las fiestas que se preparan, que haran de aquel cubierto un tránsito de gentes constante.

También hemos visto que las desterradas cosas de las aceras de la casa del Conde de Espot y Mina, han sido sustituidas por asfalto.

Ya hacia falta.

En el Ayuntamiento se reunieron ayer el señor Alcalde como presidente y los señores Vicarios de San Nicolás, San Juan Bautista y San Saturnino y concejales señores Eguil y Baezaena, como vocales de los patronatos de las fundaciones de don Antón O. Coz, don Francisco Oñoriz, don Juan Ruiz de Ríca, don Tomas Santesteban y doña María Undiano, para el examen y aprobación de las cuentas respectivas y concesión de algunos legados.

En la parroquia de San Nicolás se celebraron ayer los funerales en sufragio del alma del bondadoso señor don Blas Goni y Macaya, por quien sus muchos amigos acudieron al templo para elevar oraciones por su alma y rendir el último tributo a su memoria.

Reiteramos a su viuda é hija nuestro sentido pésame.

A cuantos nos envían trabajos para el concurso de cuentos abierto en las columnas de este periódico advertimos que cuantas instancias se nos hagan con el envío para que se inserten pronto, serán inútiles, pues nos hemos propuesto llevar un turno riguroso cronológico, insertándolos según vayan llegando a nuestras manos.

Por lo demás se publicarán cuantos se ajusten a las condiciones del mencionado concurso que en cuarta plana insertamos.

Hoy domingo se jugará en el campo del Ensanche un partido de «foot-ball», entre los primeros equipos de las sociedades «Rufo-Foot-Ball-Club» y «Pamplona Foot-Ball-Club».

Los equipos de las dos sociedades son los siguientes:

«Rufo».—Felipe Pi, Florencio Azagra, Romero, Luciano Azagra, Jimenez Galar, Miguel Pi, Miguel Goicoechea, Ramón Aldaz, Aizpín y Salvatierra.

«Pamplona».—Aizpín, Hulci, Cayuela, Alvarez, Errea, Valiente, Goicoechea, Goni, Segaseta, Lebarra y Aldaz.

Una vez terminado el partido, se jugará otro entre «La Navarra Deportiva» y el segundo equipo del «Rufo».

Recomendamos muy eficazmente a las familias pudientes y caritativas una desgraciada familia que vive en la calle de los Descalzos, número 4, en la que el marido está enfermo y se ve imposibilitado de trabajar, no teniendo medios con qué atender al sustento de su numerosa familia.

Agradecemos mucho una caridad. **Ha sido nombrado juez municipal de Clordia** don Angel Lategui, y fiscal de dicho punto don Veremundo Beber.

En Sanidad Militar se han firmado los siguientes destinos que afectan a esta región:

Médico provisional don Lorenzo Maldonado, del regimiento de la Constitución al de Isabel la Católica.

Don Emilio Martín, del regimiento de Cantabria al hospital de Valladolid.

Don Alejandro Escalada, del regimiento de América al de Cantabria.

Médicos segundos don Pedro Torres y don Victoriano Peña a los primeros batallones de América y Constitución respectivamente.

Lámpara «Egran», de filamento irrompible.—Ostiz y Compañía. 90 73

Se encuentra enfermo hace varios días, el anciano vudador del Colegio de Huarte Hermanos, don José María Haurte, educador de tres generaciones.

Vivamente deseamos el completo restablecimiento del respetable anciano, honra del magisterio navarro, tan querido y respetado por todos sus discípulos.

El Juzgado de Instrucción de esta capital instruye diligencias a virtud de denuncia formulada por el vecino de esta capital don Rodolfo Hanger, por el hecho de haberse sido sustraídos el 28 de Febrero, de la habitación de su casa, unos pendientes de oro y piedras, valorados en ciento veinte pesetas, recayendo sospechas en una mujer que frecuentaba la casa.

Como no podía menos de suceder, dado el espíritu de justicia que la inspiraba, ha recogido el acaide señor Viñas la gaceta que ayer publicamos acerca de los peigos que ofrecía ese juego callejero llamado del «chirulario».

Los ordenes dictadas han sido terminantes, tanto que el propio acaide tuvo ocasión de denunciar a veinte «moceles» que se hallaban disfrutando de las delicias del peligroso juego.

A cada uno de ellos se les impondrá cinco pesetas de multa, y otro tanto a cuantos «chirularistas» sean encontrados con los palos en la mano dentro de la población.

Nos parece muy puesta en razón la disposición terminante del acaide en orden a evitar accidentes desagradables como los ya registrados.

Ya lo saben, pues, los moceles que quieren jugar al «chirulario».

¡Al soto de Lezarri!

Hoy, como ya anunciados hace días, darán principio en la iglesia de Santo Domingo los ejercicios espirituales para las sirvientas y obreras, bajo la dirección de los RR. PP. Capuchinos Jerónimo de Iturgoyen y Wenceslao Lacunza.

El acto de hoy comenzará a las cuatro y media de la tarde; desde mañana habrá cada día tres actos: a las cinco y media de la mañana, a las cuatro de la tarde, y a las siete y media, siendo este último repetición del segundo.

Para ayer a las seis de la tarde estaba citada la Diputación foral, con objeto de que el señor Martínez transmitiera determinadas impresiones a sus compañeros, y marchar de nuevo a Maara el lunes después de recibir instrucciones.

A mediados del mes próximo comenzarán en las cercanías del Portal Nuevo los trabajos de sondeo para la realización de las obras del puente de hierro que ha de construirse en aquel lugar sobre el río Arga por la línea del ferrocarril de Pamplona a Plazaola.

Hoy se verificarán en el salón de quintas de la Casa Consistorial, ante el Ayuntamiento constituido en sesión extraordinaria, las operaciones de tanta y reconocimiento facultativo de los mozos del actual reemplazo, recientemente sorteados.

La comparecencia es obligatoria.

Patines.—Ved anuncio en cuarta plana.

Según ha participado el Director de la Compañía de ferrocarril del Norte al Presidente del Sindicato de Comerciantes de Zaragoza, que tenía interesada la mejora, a partir del día primero de Mayo próximo, y a título de ensayo, circularán diariamente entre Irún-Bilbao-Zaragoza y regreso los trenes rápidos que en la actualidad circulan tres veces por semana en los indicados trayectos.

ACEITE puro de hígado de bacalao recibido directamente de Loffoten (Noruega)

Farmacia de Artesa, Paseo de Valencia, 32.

De viajes.—Ha marchado a Madrid nuestro querido amigo el ilustrado ingeniero de caminos, canales y puertos don Serapio Hulci.

—Encuéntrese en Pamplona nuestro querido amigo y colaborador el distinguido joven de Artajona don José Oficialdegui.

—De Madrid llega hoy a esta capital nuestro querido amigo el inteligente mecánico don José Rodríguez.

—Ha marchado a Yanci nuestro querido amigo el conocido banquero francés Mr. Laffite.

—De Madrid ha regresado nuestro querido amigo el digno diputado foral don Francisco Martínez.

—De Larrasoña ha llegado nuestro estimado amigo don Hermenegildo Yoldi.

—Ha marchado a Lodosa nuestro querido amigo don Jesús Cuartero.

—Ha regresado de Javier la distinguida señora D.ª María Aransolo de Cersi.

—Ha marchado a Urdain nuestro distinguido amigo don Julián Felipe.

—Ha marchado a Roncesvalles nuestro querido amigo don Antonio Altave.

—Ha marchado a Madrid nuestro querido amigo don Domingo Egoza.

—Ha marchado a San S bastian nuestro querido amigo don Julián Usani.

—Ha marchado a Burgos nuestro querido amigo don José Anrbe.

—De Eguil ha regresado nuestro querido amigo don Fernando Tervo, digno Director de Caminos de Navarra.

—Ha marchado a Lumbier nuestro querido amigo don Julian Aldaz.

—Ha marchado a Yanci de regreso de Miranda nuestro querido amigo don Agustín Arrieta.

—Ha llegado de Madrid nuestro querido amigo don Miguel Fernandez.

Como verán nuestros lectores por la esquila que publicamos en primera plana, mañana y pasado se celebrarán en la parroquia del pueblo de Larrainzar los funerales en sufragio del alma de nuestro inolvidable amigo don Carlos Esain, entusiasta é ilustrado maestro de la Casa Miserericordia.

Con este motivo encarecemos nuevamente a nuestros lectores tengan presente en sus oraciones el alma del finado.

Por la Dirección de Obras Públicas se ha devuelto al G. bierno civil de Zaragoza el expediente y proyecto incoado a petición de la Sociedad Electra Moncayo domiciliada en Pamplona, para el establecimiento de una línea que de la provincia de Sorla pasa a la de Navarra.

Tenemos noticia de que en las inmediaciones del puente de Lesaca ocurrió días pasados un grave accidente automovilístico, que pudo tener tristes consecuencias.

Murchaba en dicho automóvil el ingeniero Mr. Mourgués en compañía de otros señores, y al llegar a las inmediaciones del citado puente viró mal el volante y se despeñó el automóvil hacia el Bidasoa, resultando destruida la parte delantera del automóvil, sin que afortunadamente ocurriesen desgracias personales.

Nos felicitamos de ello.

Además de las recompensas de que ayer dimos cuenta se han concedido también las siguientes.

Al comandante de E. M. don Carlos Espinosa de los Monteros la Cruz R. ja pensiónada.

Al primer teniente de Artillería don Joaquín Valdés, al de igual empleo de Infantería don Joaquín González y al segundo teniente de la misma Arma don Gonzalo Ramajo la Cruz de María Cristina.

Al segundo teniente de Infantería don José Iribarren Cuartero la Cruz Ro a pensiónada.

A todos les damos nuestra más completa enhorabuena.

Programa de las piezas que ejecutará hoy la banda del regimiento de Cantabria en la Plaza de la Constitución de once y media a una:

Pasodoble «Vigo».—T. J.

Fantasia de «La mazorca roja».—Serrano.

Sinfonía «Rienzi».—Wagner.

Jota final.

A las dos y cuarto de esta madrugada ha sido administrado el Santo Viatico a la señora viuda de San Martín, propietaria de la tintorería de la plaza de la Constitución.

Celebraremos su mejoría.

Para la escuela de Unzué ha sido propuesta la ilustrada profesora doña Mercedes Tirapu, a quien felicitamos.

En los libros del Registro civil no se hicieron ayer inscripciones de defunciones.

Que podamos decir lo propio muchos días, es lo que deseamos.

Planta de pino

Se necesitan mil doscientas plantas de pino silvestre.

Dirigir ofertas a la Administración de este periódico.

La Sala de Gobierno de esta Audiencia ha admitido las renuncias de tanta y reconocimiento facultativo de los mozos del actual reemplazo, recientemente sorteados.

D. Manuel Jaén Ochoa, de Juez municipal suplente de Estella.

D. Eustaquio Ron, de Juez municipal de Puente a la Reina.

D. Isidoro Laurenz, de Fiscal municipal de Abaurrea-baja.

D. José María Celsaya, de Fiscal municipal de Zarauz.

D. Agapito Jobero de Fiscal municipal de Cortes; y

D. José María Moreno, de Juez municipal suplente de Peratta.

Se ha posesionado de la Secretaría del Ayuntamiento de Unzué, para la que recientemente ha sido nombrado, don Joaquín Irujo.

Cine Belloc.—Hoy domingo grandes secciones de tarde y noche.

Hoy a petición de muchas familias que no pueden acudir al Cine en días laborables y con el fin de que todo Pamplona los pueda ver, se presentarán por último vez las películas «Rius Bas», sensacional película de 1.000 metros, en dos partes, y la notab e película de actualidad «Carnaval de Niza», del presente año.

Teatro Gayarre.—Sesiones cinematográficas para hoy a las cuatro, cinco y media y siete y cuarto, y última a las diez de la noche.

Programa cinematográfico

- 1.º Sinfonía.
- 2.º Ejercicios en el Japon.
- 3.º El sargento Ruando.
- 4.º El hombre que pega.
- 5.º Intermedio musical.
- 6.º Toribio hipnotizador.
- 7.º Revista Pathé.
- 8.º Bebé y su borrico.

Programa musical

Intermezzo (op. 25).—Larrea.

Tanhuuser (gran fantasia).—Wagner.

Eufonem (wals lento).—Garene.

Rapsodia húngara (núm. 2).—Liszt.

Rainbow (Trio step).—Wenrichs.

La L. mpranica (selección).—Jimenez.

Wais des biondes (a petición).—Ganne.

En la Administración de este periódico tenemos a disposición de quien las hubiese perdido, dos llaves con una chapita indicadora, que fueron encontradas por un capitán, amigo nuestro, en la Plaza de la Constitución.

Recomendamos antes de comprar calzado visiten la casa de Lk rente.

Correspondencia administrativa

Tafalla.—D. V. C., recibidas 55 pesetas 5 céntimos.

Elizondo.—D. F. L., recibidas 10 pesetas 29 céntimos.

HAN FALLECIDO:
En Tudela doña Jorja Clemos.
R. I. P.

Este periódico se publica con censura eclesiástica.

De la región Vizcaya

Bilbao 2 (10 noche).

Toma de posesión

Ha sido dado a conocer a las fuerzas a sus órdenes el nuevo general de esta brigada general Montaner, que viene a sustituir al general N. geroi.

El acto lo ha presidido el general gobernador militar Marqués de Santa Elena.

Una fiesta

Para la próxima primavera proyectan diversas sociedades de esta población la organización de una fiesta magna en obsequio a los fondos de la Asociación Vizcaína de Caridad.

Del reparto de la fiesta que se verificará e guramente en Arriaga, estarán encargadas distinguidas señoras de la villa.

Candidatos

Parece ser que los nacionalistas también presentarán candidato por Durango aun cuando tal candidatura no ha de pasar de obtener unos centenares de votos.

El tiempo

Continuamos disfrutando de un tiempo verdaderamente magnífico.

El corresponsal.

Guiipúzcoa

San Sebastian 2 (10 noche).

Detenidos

La policía de Irún ha detenido en aquella villa a tres sujetos, como presuntos autores del robo de un baul que se hallaba en la Aduana.

Al efectuarse la detención trataron de ocultar un saco con ropas de señora que aquel contenía, evaluadas en 3.000 pesetas.

Un incendio

En Astigarraga ha ocurrido un incendio en el monte comunal denominado «Santlago», en el cual se quemaron varias gavias de los colonos de aquel punto.

El Juzgado entiende en el asunto.

Robo de cable

En jurisdicción de Villabona han sido arrancados y sustraídos unos 450 metros de hilo de cobre del telegrafo.

Se ignora quienes sean los autores.

Intereses regionales

Como consecuencia de una conferencia telefónica que hoy se ha celebrado con los representantes de esta Diputación que se hallan en Madrid, para mañana a las doce están convocados a sesión para tratar de la cuestión de los maestros.

Posesión

El presidente de la Diputación con dos diputados ha estado hoy en Frator para dar posesión de la capellania de aquella granja al señor Lasquivar, recientemente nombrado.

Viajeros ilustres

Hoy ha pasado el día en esta capital para asuntos particulares el capitán general de Valencia señor conde del Serrano, el cual sale esta noche en el sud-expreso para Madrid.

Mañana regresa a Madrid el conde del Grove, secretario particular del Rey.

Hallazgos macabros

En las obras que se están realizando en el pavimento de la iglesia parroquial de Santa María, se ha descubierto bajo tierra y dentro de una bóveda de piedra un osario muy nutrido en el que se encuentran restos de tres generaciones a juzgar por la diferencia de fechas que se advierte en las espaldas fúnebres que también han aparecido.

Fábrica en proyecto

En Tolosa han constituido una sociedad cuatro señores de aquella población con el fin de establecer una nueva fábrica de papel.

El tiempo y la pesca

Hoy se han acentuado los síntomas de cambio de tiempo, sucediéndose borrascas en medio de fuerte viento.

A pesar de esto los vapores pesqueros salieron a sus habituales faenas, regresando por la tarde al puerto con las siguientes cantidades de pescado:

3.300 kilos de merluza que se vendieron de 1'10 a 1'20 pesetas.

7.000 de besugo de 0'60 a 0'85

900 de pescadilla, de 0'60 a 0'80.

25 de lubina de 3 a 3'50.

180 de langostinos de 2 a 2'20.

El corresponsal.

Para evitar abusos

El Gobernador civil ha llamado a su despacho a los empresarios de la Plaza de toros manifestando que con objeto de evitar abusos se proponía ser intransigente en cuanto al cumplimiento de las disposiciones vigentes sobre espectáculos en estas materias.

Un certamen

El Prelado ha recibido una comisión de la Redacción de «La Hormiga de Oro» quien le ha entregado el programa del Certamen que pronto ha de celebrarse.

El Prelado ha recibido con estabilidad a los comisionados, a quienes ha ofrecido un regalo para el Certamen.

MASANA.

MADRID

Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las siete de la tarde hasta las 3 de la madrugada.

En las Cámaras Senado

Se abre la sesión a las cuatro presidiendo el señor Lopez Muñoz.

Se aprueban sin discusión varios proyectos de ley, entre ellos un crédito de siete millones para atenciones de diversos departamentos y otro autorizando al ministro de Hacienda para que pueda concertar el contrato de transporte con diversas empresas de automóviles.

A continuación se da lectura de un dictamen de la comisión de suplicatorios denegando uno del marqués de Valdeiglesias y concediendo otros para el señor Mataix por diversos delitos de imprenta.

Se reúne el Senado en secciones y se levanta la sesión.

Congreso

Preside el conde de Romanones.

En el banco azul los señores Canalejas, Rodríguez y Barroso.

Regular concurrencia en los escaños y tribunas.

Interpelación Besada

El señor Gonzalez Besada comienza a explicar su anunciada interpelación fugando la labor económica de los liberales.

Dice que de un examen comparativo de los ejercicios de 1908 y 1909 con el de 1911 se desprende con toda claridad el hecho de que vamos hacia la bancarrota sin causa alguna que lo justifique.

Analiza comparativamente también el estado de la recaudación para sacar la consecuencia de que estamos en baja.

Dice que es una comedia inexplicable el considerar que a estas alturas y a pesar de las reiteradas promesas del gobierno nos encontremos sin presupuesto para 1912, y que el último, cualquiera que sea la verdad oficial, se ha liquidado con déficit.

Analiza la gestión de Rodríguez y dice que es la más desastrosa que se recuerda en los últimos años de gobiernos liberales.

Dice que el presupuesto que se confeccionó para el año pasado ha resultado ficticio y que al paso que vamos el próximo aumentará en mas de cincuenta millones.

Defiende la gestión del partido conservador en el orden económico y tributa grandes elogios a la obra del señor Vilaverde condoliéndose de que los gobiernos sucesivos no hayan tenido en cuenta las enseñanzas de tan sabio maestro evitando la rutina nacional.

Se manifiesta partidario de que con los llamados gastos extraordinarios se haga un presupuesto especial anual desglosando de los demás.

Contesta Rodríguez

El ministro de Hacienda señor Rodríguez alaba la corrección con que se ha expresado el señor Gonzalez de Besada.

Defiende la gestión económica del partido liberal y dice que ni el presupuesto se ha liquidado con déficit ni se han registrado en la recaudación las bajas a que ha hecho mención el señor Besada.

Expresa su confianza de que en breve podrá presentar a las Cámaras un presupuesto verdad y pide la cooperación de todos para salvar la Hacienda.

A continuación se suspende este debate y el Congreso pasa a reunirse en secciones.

Reanudada la sesión se abre el período de ruegos y preguntas y el señor Seoane censura una reciente disposición del señor Barroso mediante la cual pasan a la dependencia y patronato del ministerio de Instrucción las instituciones benéficas docentes que hasta la fecha dependían de Gobernación.

Borroso se defiende manifestando que con ello no ha hecho otra cosa que cumplir la ley.

Rectifican ambos, y después de hacer los señores Calderón y Conde de los Andes varios ruegos sin interés se levanta la sesión.

El discurso de Besada

En los pasillos hacíanse muchos comentarios al discurso de Besada, conviniéndose en que había estado muy comedido no respondiendo a la expectación reinante.

Senatoriales

El Obispo de Jaca explicará el lunes su anunciada interpelación sobre los bienes de las personas jurídicas.

Mataix ha manifestado que el lunes marchará a la Cámara a defenderse en vista de haber sido concedidos sus suplicatorios.

Más comentarios a un discurso

Continúan en los comentarios al discurso del señor Besada, conviniendo todos en que ha estado muy afortunado al señalar las deficiencias del actual estado económico.

Canalejas

El Jefe del Gobierno despachó esta mañana con el Rey.

Después marchó a Gracia y Justicia, donde permanció trabajando largo rato.

Mandó recado a los periodistas de que nada de particular tenía que comunicarle.

El estado de Cobián

Ha experimentado una notable mejoría en la enfermedad que hace días le tiene postrado en cama, el gobernador del Banco señor Cobián.

Robo con escalo

Mediante el correspondiente escalo ha sido robada una tienda de la calle Mayor.

Los rateros se llevaron efectos por valor de unas tres mil pesetas y metálico que asciende a 400.

Rodríguez y «El Imparcial»

El ministro de Hacienda ha desmentido rotundamente las afirmaciones de «El Imparcial» en su información económica.

Es cierto que el presupuesto se cierre con un déficit de ochó millones, sino que como en el del año anterior, resultará un sobrante no despreciable.

La recaudación va también en alza, puesto que la suma en lo que va de ejercicio es mayor en 3.876.971 pesetas a la obtenida durante el mismo tiempo en el año anterior.

El centenario de Arapiles

La comisión de Salamanca que se encuentra en Madrid ha visitado a don Alfonso, invitándole a que concorra a aquella población con motivo de los festejos organizados para conmemorar el centenario de la batalla de Arapiles.

E. R. y los prometió asistir si sus altas ocupaciones se lo permiten.

Les preguntó por el estado del ferrocarril de Avila a Salamanca, a lo que los comisionados contestaron que el día 12 del actual se celebrará la segunda subasta.

También les indicó la conveniencia de que al igual que se ha hecho con Inglaterra y Portugal, se invitase a las fiestas a Alemania.

Juramento prestado

Hoy han jurado el cargo de gentiles hombres con que recientemente han sido favorecidos, los señores Bermudez de Castro y Sepúlveda.

El acto revisitó la acostumbrada solemnidad.

Para Pamplona

La «Gaceta» en su número de hoy publica una disposición del ministerio de Instrucción ordenando que a la vez que para las cátedras de matemáticas de Ciudad Real y Murcia, se anuncien oposiciones para proveer la de igual asignatura del Instituto de Pamplona, vacante por defunción del señor Reta.

Diario de la Guerra

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» entre otros ascensos de Artillería é Infantería inserta el del teniente de Artillería de la comandancia de Pamplona don Julián Zabaleta y el destino al regimiento de América del capitán don Tomás Borrel.

Los comisionados franceses

El embajador de Francia Mr. Geoffroy ha presentado al ministro de Estado los comisionados franceses que han de formar parte de la comisión mixta, encargada de estudiar el establecimiento de las Aduanas de Marruecos.

García Prieto por su parte, ha presentado los franceses a los comisionados

Gabinetes dentales del Dr. V. Lacarelle

DE LA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY OF CHICAGO

Diplomado de la Escuela Dental Francesa, Academia de París, Cirujano Dentista de la Facultad de Medicina de Madrid, Dentista de la Beneficencia y de los Regimientos de Pamplona, Caballero Comendador de la Real Orden de Isabel la Católica, Gran premio Medalla de oro París de 1910
CON LA COOPERACION DEL ODONTOLOGO MR. FRANCOIS NOGUES, CIRUJANO DENTISTA DE LA FACULTAD DE MEDICINA Y ESCUELA DENTAL DE PARIS

Instalaciones únicas en España

Rigurosa Asepsia, prontitud.—Los procedimientos modernos empleados en nuestro laboratorio por especialistas que bajo nuestra constante dirección desempeñan la Prothesis nos permite terminar los trabajos encargados en un tiempo sumamente mínimo.
Dentaduras de una a diez piezas se entregan a las ocho horas del encargo y de diez piezas en adelante, hasta las dentaduras completas, en treinta y seis horas.
De todos los trabajos que salen de nuestros Gabinetes se dan amplias garantías, Honorarios despues de entera satisfacción. Exposición diaria de nuestras obras. Tarifa especial para la clase media, el clero y las comunidades.

Sección económica.—Dientes desde 7 pesetas; dentaduras completas desde 200. Extracción 1 peseta; consulta gratis.
General Chinchilla, número 7, piso 2.º—Pamplona

Comisión

Alguna parte de la opinión se revuelve toda elada contra los patronos mineros de Gales por considerar que la transigencia de éstos ha provocado el avoroso conflicto.
Tales mineros han publicado y repartido profusamente un manifiesto declarando que han rogado todos los medios posibles para llegar a una avenencia.
Las pérdidas que esta huelga ha de causar a la producción inglesa pueden evaluarse desde luego en muchos millones de dólares.
Tiéense noticias de que en Manchester ha estallado una colisión con la fuerza pública a consecuencia de la cual hay bastantes muertos y heridos.
En la Street Goscow ha sido ruidosamente síbido Lody George.
Las escuadras carecen de carbón y están paralizadas.
Se cree que una reunión convocada para esta noche va de ser más conciliadora que las anteriores.

Se confirma las buenas impresiones.—Antes de una semana habrá solución.—La reunión de esta noche es decisiva.

A última hora se confirman buenas impresiones sobre la huelga inglesa, pues según parece, las gestiones, verdaderamente titánicas del gobierno para conseguir una solución, darán por fin el resultado apetecido.
Se estima que de todas suertes la situación es tan crítica, que no podrá prolongarse más de la presente semana.
La reunión que se celebrará esta noche en el Bred of Trade se cree será decisiva, pues en ella se llegará a la solución que se desea.

La noticia oficial de la manera como se ha resuelto la propuesta de recompensas por el combate del 27 de Diciembre ha producido un efecto inmejorable en la opinión militar.

Se han cursado muchas felicitaciones a los jefes y oficiales recompensados en particular al nuevo general Nuñez del Prado que es seguro será designado para el mando vacante de la brigada de caballería.

Los ascensos dados a los artilleros serán renunciados por estos dentro de la próxima semana.

Sus compañeros les obsequiarán con un banquete.

Claro está que no faltan descontentos pero según se dice de público el ministro de la Guerra no ha hecho más que firmar lo propuesto por García Aldave.

Revista.—Conferencia de generales.—Propósitos para el porvenir.—Preconizando las excelencias de la política de atracción.—Otras noticias.

El capitán general señor Aldave, acompañado de su escolta y Estado Mayor ha revisado hoy la mayoría de los campamentos del ejército, entendiéndose minuciosamente del estado en que se encuentran todos los servicios.

En Iruñeta han celebrado una prolongada conferencia los generales García Aldave y Ramos, atribuyéndose gran importancia a esta conferencia.

Créese que en la misma se habrá tratado de fijar detenida y detalladamente los propósitos para el porvenir.

El capitán general señor García Aldave en cuantas conversaciones sostenidas con los periodistas y en sus actos todos sigue preconizando las excelencias de la política de atracción que es la única que conviene seguir en estos territorios para llegar a consolidar nuestra dominación.

Créese que en fecha próxima se operará una reducción en las fuerzas del avance.

Un telegrama oficial del general Aldave da cuenta de que la jarka ha sido engrosada con importantes elementos de las kabilas interiores.

Con tal motivo se adoptan precauciones para evitar una acometida imprevista.

Los globos han hecho tres ascensiones en el campamento de Ishafen, sin que de los reconocimientos practicados pueda deducirse novedad alguna en el campo enemigo.

El capitán de Segorbe José Pacheco sufrió una caída, produciéndose una luxación en la pierna derecha.

La huelga inglesa

La situación empeora por momentos.—El gobierno se esfuerza en buscar una avenencia.—Durante el día de ayer se cerraron sesenta fábricas.—600.000 obreros en huelga forzosa.—Las tropas en la calle.

La situación provocada en Inglaterra por las últimas huelgas no puede ser más crítica.

Se teme un movimiento revolucionario, pues si la cuestión no se soluciona esta misma semana quedarán en la calle muy cerca de tres millones de obreros.

El gobierno se ha instalado casi a perpetuidad en el Board of Trade proponiendo y redactando fórmulas de solución sin que ninguna diese el resultado apetecido.

Solamente ayer tuvieron que paralizar el trabajo más de sesenta fábricas por falta absoluta de combustible, quedando en la calle como consecuencia de este hecho más de 600.000 obreros que no han de tardar en unirse a los hueleros.

El gobierno, ante las dificultades para el aprovisionamiento de víveres, ha dispuesto que salgan las tropas a la calle para impedir abusos.

Contra los mineros de Gales.—Un manifiesto de éstos.—Ministro síbado.—Mitin en Manchester.—¿Qué sera de la escuadra?—Una reunión.—¿Será conciliadora?

Se cree que una reunión convocada para esta noche va de ser más conciliadora que las anteriores.

Se confirma las buenas impresiones.—Antes de una semana habrá solución.—La reunión de esta noche es decisiva.

A última hora se confirman buenas impresiones sobre la huelga inglesa, pues según parece, las gestiones, verdaderamente titánicas del gobierno para conseguir una solución, darán por fin el resultado apetecido.

Se estima que de todas suertes la situación es tan crítica, que no podrá prolongarse más de la presente semana.

La reunión que se celebrará esta noche en el Bred of Trade se cree será decisiva, pues en ella se llegará a la solución que se desea.

La noticia oficial de la manera como se ha resuelto la propuesta de recompensas por el combate del 27 de Diciembre ha producido un efecto inmejorable en la opinión militar.

Se han cursado muchas felicitaciones a los jefes y oficiales recompensados en particular al nuevo general Nuñez del Prado que es seguro será designado para el mando vacante de la brigada de caballería.

Los ascensos dados a los artilleros serán renunciados por estos dentro de la próxima semana.

Sus compañeros les obsequiarán con un banquete.

Claro está que no faltan descontentos pero según se dice de público el ministro de la Guerra no ha hecho más que firmar lo propuesto por García Aldave.

Revista.—Conferencia de generales.—Propósitos para el porvenir.—Preconizando las excelencias de la política de atracción.—Otras noticias.

El capitán general señor Aldave, acompañado de su escolta y Estado Mayor ha revisado hoy la mayoría de los campamentos del ejército, entendiéndose minuciosamente del estado en que se encuentran todos los servicios.

En Iruñeta han celebrado una prolongada conferencia los generales García Aldave y Ramos, atribuyéndose gran importancia a esta conferencia.

Créese que en la misma se habrá tratado de fijar detenida y detalladamente los propósitos para el porvenir.

El capitán general señor García Aldave en cuantas conversaciones sostenidas con los periodistas y en sus actos todos sigue preconizando las excelencias de la política de atracción que es la única que conviene seguir en estos territorios para llegar a consolidar nuestra dominación.

Créese que en fecha próxima se operará una reducción en las fuerzas del avance.

Un telegrama oficial del general Aldave da cuenta de que la jarka ha sido engrosada con importantes elementos de las kabilas interiores.

Con tal motivo se adoptan precauciones para evitar una acometida imprevista.

Los globos han hecho tres ascensiones en el campamento de Ishafen, sin que de los reconocimientos practicados pueda deducirse novedad alguna en el campo enemigo.

El capitán de Segorbe José Pacheco sufrió una caída, produciéndose una luxación en la pierna derecha.

La huelga inglesa

La situación empeora por momentos.—El gobierno se esfuerza en buscar una avenencia.—Durante el día de ayer se cerraron sesenta fábricas.—600.000 obreros en huelga forzosa.—Las tropas en la calle.

La situación provocada en Inglaterra por las últimas huelgas no puede ser más crítica.

Se teme un movimiento revolucionario, pues si la cuestión no se soluciona esta misma semana quedarán en la calle muy cerca de tres millones de obreros.

El gobierno se ha instalado casi a perpetuidad en el Board of Trade proponiendo y redactando fórmulas de solución sin que ninguna diese el resultado apetecido.

Solamente ayer tuvieron que paralizar el trabajo más de sesenta fábricas por falta absoluta de combustible, quedando en la calle como consecuencia de este hecho más de 600.000 obreros que no han de tardar en unirse a los hueleros.

El gobierno, ante las dificultades para el aprovisionamiento de víveres, ha dispuesto que salgan las tropas a la calle para impedir abusos.

Contra los mineros de Gales.—Un manifiesto de éstos.—Ministro síbado.—Mitin en Manchester.—¿Qué sera de la escuadra?—Una reunión.—¿Será conciliadora?

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior 434.70 el ídem Fin próximo a 85.00; los francos a 7.75; las libras a 27.19; el amortizable a 101.00.

EN EL CORRO
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior 434.70 el ídem Fin próximo a 85.00; los francos a 7.75; las libras a 27.19; el amortizable a 101.00.

Agentes de seguros de Vida con las mayores comisiones, los aceptará importantísima Compañía extranjera en Pamplona y su provincia. Dirigirse a Lista de Correos, oficina 153 851, Zaragoza.

EL SEÑOR
D. EMILIO MONTANER Y CASTELLARY
Jubilado de Hacienda
HA FALLECIDO EN ESTA CAPITAL EL DIA 2 DE MARZO DE 1912
A LAS TRES DE LA TARDE
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica
R. I. P.
Su viuda doña Elisa Carcaisonne, hijos Ricardo y Amalia, hermano y hermano político y demás parientes
Suplican a sus amigos y conocidos se sirvan encomendar su alma a Dios y asistir a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la iglesia parroquial de San Nicolás, mañana lunes, 4 del corriente, a las once de la mañana.
La conducción del caáver se verificará hoy domingo a las doce y media.
No se reparten esquelas. Pamplona 3 de Marzo de 1912.
Domicilio: General Chinchilla, 1, 2.º

Madrugada
Escándalo
Madrid 3 (25 madrugada.)
París.—Un grupo de estudiantes españoles que asistió a una de las representaciones de «Rosa de Granada» ha armado un escándalo durante la representación, siendo detenidos y conducidos a la Comisaría del distrito.
MENCHETA.

Euskal-Jai
A las tres de la tarde.—Astiz y Aramendi, azules; Uein y Errasti, rojos.
Segundo partido.—Eraso y Marjonez, azules; Morrás y Fernández, rojos.
Aviso
Los Hjos de Bisdó hacen saber que nada tienen que ver con la liquidación que se hace en las bajeas de su propiedad, Capitel, número 4, que los tienen arrendados con escritura por un determinado número de años.
1-1

Se ofrece
un chico de dos años de práctica en comercio de tejidos de pueblo para Pamplona u otra población. Informará el Administrador de este periódico.
8-1
SOCIEDAD ANÓNIMA
“El Irati”
Se convoca a los señores accionistas de dicha sociedad para la celebración de Junta general extraordinaria, que tendrá lugar el día 15 del actual a las diez y media de la mañana, en el salón de actos de la Cámara de Comercio, sita en la calle de la Estafeta núm. 61, piso segundo, de esta capital, con objeto de resolver acerca del aumento del capital social y la modificación de los artículos 2.º, 3.º, 4.º, 5.º, 15 y 4º de los Estatutos sociales.
A continuación de la extraordinaria se celebrará la Junta general ordinaria de accionistas, según el artículo 15 de dichos Estatutos.
Para el derecho de asistencia a las Juntas, se requiere poseer diez o más acciones y tenerlas depositadas en la Caja social o en un depósito de crédito, tres días antes, por lo menos, al designado para su celebración, acreditándolo con la exhibición del correspondiente resguardo.
Pamplona 2 de Marzo de 1912.—Por acuerdo del Consejo de Administración, el presidente, Domingo Elizondo. 1-1

Concejo de Erroz
SUBASTA DE ARBOLES
Este Concejo, competentemente autorizado por la Excmo. Diputación, saca a venta en subasta pública 515 árboles de encina de su monte comunal, divididos en dos lotes.
La subasta tendrá lugar el día 25 de Marzo próximo a las once de la mañana en la sala del Concejo, en cuyo acto se leerán las condiciones, que también están de manifiesto en la Secretaría del Concejo para el que guste interesarse.
Erroz (Valle de Arakil) 28 de Febrero de 1912.—El Alcalde, Sebastián Amézqueta. 2-3

Venta de bueyes
El domingo día 3 llegará once parejas de bueyes a Pamplona del acreditado tratante Santiago Yoldi, de Uterga.
Informarán calle Mayor, 90. 2-2

En la droguería
de los sucesores de Alvaro Lopez se ha recibido un gran surtido de cepillos de todas clases. San Miguel 1, Pamplona. 3-2

Chapitelá núm. 4
Excepcional liquidación de grandes partidas de tejidos de lana y algodón a precios nunca conocidos.
No confundirse, antigua casa Bisdó. 3-2

¡AQUÍ!
-7 MERCADERES 7-
LIQUIDACION
Más barato que en fábrica
Esta casa ha comprado grandes partidas de géneros en tejidos y de punto a precios sumamente económicos, y los ofrece al público a precios desconocidos.
Para verlo aquí
-7 MERCADERES 7-
5-3

Esta casa garantiza
SUS VINOS
Vinos finos de mesa y embotellados se venden en la calle N. varrería, 21, casa de Marcos Gil. Se sirve a domicilio.
Precios: a 30, 35 y 40 céntimos litro y a 20, 25 y 30 los 3,4 litro (6 sea la pinta). 6-3

Tos-Estreñimiento
Las pastillas pectorales para combatir la tos y los Polvos Regularizadores de Rincón contra el Estreñimiento, los hallará el público en la Farmacia de don Manuel Negreiros.—Mayor 35, a dos y diez reales respectivamente. 25-25

Medición de tierras
Los Ayuntamientos de Torres y Sarrión tratan de distribuir entre los vecinos en doscientas parcelas, próximamente, 1.500 robadas de terreno (135 hectáreas); y necesitan hacer la medición de las mismas y plano parcelario, por duplicado, de ellas; a cuyo efecto tienen acordado admitir proposiciones por escrito, de cuantas personas se crean legalmente autorizadas para ejecutar dichos trabajos, hasta el día 15 de Marzo próximo en esta Alcaidía, advirtiéndose que las Corporaciones se reservan la facultad de admitir la que crean más ventajosa ó desearcharlas todas.
Torres 26 de Febrero de 1912.—El Alcalde, Braulio Arzoiz. 6-5

Venta
Se halla de venta una casa sita en la calle de Mártires de Cirauqui (antes San Antón) de esta ciudad. Se darán informes en la Notaría de don Juan Miguel Astiz. 5-5

Carneros
Venta de 97 carneros gordos.
Dirigirse a Cipriano Aguinaga, Marcadain (Juslepeña). 3-3

Compra de vinos
La Sociedad Mercantil Vinícola Navarra de Las Compañías compra toda clase de vinos para quemar. 8-3

Herniados—Quebrados—Leed
ANTIGUA Y ACREDITADA CASA VIDAL HERMANOS DE BARCELONA
El aparato Non Plus Ultra de la casa Vidal, de Barcelona, sistema el más perfeccionado de cuantos se han construido hasta ahora, y el «Parche anti-herniario Vidal» de la misma casa, preparado a base de la resina del «Colo-hylum-Incophyllum», son los dos únicos medios para curar radicalmente toda clase de HERNIAS, por antiguas que sean.
Los aparatos de la casa Vidal recomendados por las eminencias médicas y construidos ex profeso para cada caso, bajo la dirección facultativa, son los que mejor contienen la hernia, no molestan ni hacen daño, quedando amoldados como un guante, pudiendo el paciente hacer libremente todos los movimientos sin sentir estorbo ni sufrimiento de ninguna clase y sin temor a que el aparato se mueva para nada, pues permanece siempre fijo sobre la parte herniaria, hasta su completa curación.
EL PARCHES ANTIHERNARIO VIDAL, tonifica y reconstruye la porción de tejido relajado que constituye la HERNIA, produce una acción bienhechora sobre la misma, no molesta ni hace daño, debido a los cambios atmosféricos. Siendo muchas las hernias que por pudor, ó sea por el temor de ser reconocidas, dudan pasar su vida sufriendo algunas de ellas horriblemente de sus HERNIAS cuando tan fácil les sería librarse de muchos sufrimientos y aún mejor de poder curarse de tan molesta enfermedad les advertimos que no creemos absolutamente necesario su reconocimiento en la mayoría de los casos ya que casi siempre nos bastan las explicaciones que nos den de su HERNIA 1.ª que juntamente con nuestras instrucciones, que nos den de su tratamiento, bastan para que puedan aliviar en su totalidad su total curación.
Habiendo observado nuestra larga práctica que la mayor parte de los bragueros adolecen del defecto de no contener bien la HERNIA, pues que dejan escapar el por debajo, por encima ó por los lados, defecto que debe corregirse desde luego que se observa, y que proviene siempre de la mala construcción del braguero, y sobre todo de la mala forma que se dá a la parte del mismo, a saber: 1.ª a los quebrados que se encuentran en ese caso, se avistan con nosotros, para que una vez vista la HERNIA, indicáremos la clase de braguero que necesitan y la forma que debe afectar la peleta, para poder contener ó mantener bien reducida dicha HERNIA, evitándose con esto molestias y sufrimientos sin cuento, amén de algunas enfermedades, entre ellas la extrangulación, terrible enfermedad cuyo desenlace final es casi siempre la muerte.
El crédito de esta casa Vidal está en Pamplona el día 6 de Marzo, hospedándose en el Hotel La Perla y recibirá a cuantas personas deseen consultarle, conveniéndole de que encontrarán curación ó alivio en sus dolencias.
Despacho y consultorio, calle de Padilla, 26, Barcelona.
NOTA.—Los aparatos sistema Vidal se construyen ex profeso y para cada caso especial y encargándose de la colocación para mejor éxito de su curación el mismo señor Vidal.

Motociclistas!
Antes de comprar una motocicleta, informarse de la bondad de la misma y decidirse seguramente por la Moto-Réve ó la Moto-Alcyon que son las consideradas como las mejores del mundo por sus condiciones de seguridad y duración.
Esta casa que tiene para Navarra la exclusiva de dichas acreditadísimas marcas, proporciona también cubiertas, cámaras y demás accesorios.
Venta de bicicletas Peugeot, Alcyon y otras marcas, todas garantizadas.
Aparatos de gimnasia, patines para caballeros y señoritas y demás accesorios relacionados con los diversos sports.
Piezas de recambio para todos los aparatos.
VELOZ-CLUB PAMPLONÉS, PASEO DE SARASATE, 36, PAMPLONA

VIUDA DE G. SANZ
8-1 (9)
CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1854
Capital, 6.000.000 Ptas.
OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, BILBAO, ESTELLA Y SAN JUAN DE LOS RIOS
Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondo Público, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y depósitos.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONO de POSTO.—Préstamos hipotecarios.—Giro y negociaciones de letras.—CHEQUES sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Sucursales y vice-versa.
Imposiciones a plazo de un año y 3/4 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista con interés de 2 por 100 anual.—En moneda extranjera se cobra al par por 100 anual.

LA UNION
Gran fábrica de mosaicos hidráulicos
Mariano Berrozpe y Compañía
Construcción de marmol comprimido, piedra artificial, repisas de balcón, tubos de cemento de presión y compresión, fregaderos, pilas, gradas y balustradas. Especialidad en mosaicos romano y valenciano.
Se venden baldosas, tubería de Gres, cemento y gran variedad de otros artículos.
Se construyen depósitos, puentes y en general toda clase de edificios de ornigón armado.
¡Ojalá! Recomendamos antes de comprar dichos artículos visiten esta fábrica, Tegarite, 33, y se convencerán de la economía y esmero en los trabajos.
OFICINAS—MAYOR, 1.º 25-5 (8)

Correas de cuero armado
Las más adherentes.—Las más resistentes
CORREAS DE BALATA Y DE CUERO INGLES
MIGUEL ERVITI, Ingeniero, Chinchilla, 2, Pamplona. —32

Interesante a los agricultores
Siendo innegable que la base de las cosechas depende de la buena calidad de los simientes, cuantos quieran obtener abundantes productos, deben proveerse de las que reciesiten en la acreditada casa de simientes de
JOSE SANTAFE Y SOBRINO
CALLE DE ESPAZO Y MINA NÚMERO 37.—ZARAGOZA
Para la época actual, además de la legítima patata blanca cuarentena del Valle Proto, que recomiendan eficazmente por ser la más temprana y de mayor rendimiento, ofrecen también semilla de alfalfa, trebol, esparceta y las distintas variedades de remolacha azucarera y forrajera.
NOTA.—Esta casa es proveedora de muchos Sindicatos y Cajas Rurales de Aragón y Navarra. —3

Autopianista-Melodista
Paño y plectro combinados en un solo mueble. Con este aparato puede ejecutarse con la mayor perfección toda clase de obras pianísticas sin necesidad de poseer conocimientos musicales.
E. LUNA Constitución 39, Pamplona, Constitución 1, Zaragoza
15-9 (4)



LAMPARA EG MAR

UNICA IRROMPIBLE

Invento Sensacional



DE VENTA EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS Y CENTRALES DE ELECTRICIDAD
A. E. G. THOMSON
HOUSTON IBÉRICA.
BILBAO. S. A.
CALLE ELCAÑO FRENTE AL CIRCO.

Nuestros Concursos

EL DE CUENTOS

Deseario contribuir en cuanto está de nuestra parte al estímulo de las aficiones literarias: enti e nuestros lectores, abrimos un CONCURSO DE CUENTOS bajo las siguientes Bases:

PREMIO

UN ARTÍSTICO RELOJ DE SOBREMESA (SE HALLA EXPUESTO EN EL ACREDITADO COMERCIO DE OSUZ Y COMP. S. A.)

1.º Los cuentos que habrán de ser originales y completamente inéditos, deberán redactarse en lengua castellana, con la posible concisión, remitiéndose a esta Dirección bien por correo, bien depositándolo en nuestro buzón antes del día 19 DE MARZO DE 1912

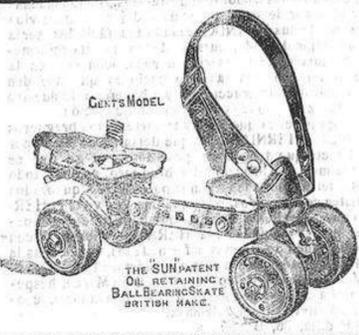
2.º Los originales que se nos remitan deberán escribirse por un solo lado, sin firma ni señal alguna que indique su procedencia, llevan únicamente un lema.

3.º Los trabajos deberán venir acompañados de un sobre cerrado con el mismo lema en el exterior, y dentro, en un pliego, la firma del autor. No se admiten pseudónimos.

4.º El público lector es el en-

cargado de adjudicar el premio, cuyo fin se insertará todos los días en cuarta plana un cupón para que el público vote por aquel trabajo que merezca sus preferencias, designando con el número que lleve al publicarse debiendo votar, depositando dicho cupón en el Buzón o enviándolo por Correo, no admitiéndose los votos que no vengan emitidos precisamente en dicho cupón.

Nada se opone a que una misma persona envíe varios trabajos.
5.º El sorteo se celebrará el domingo día 31 DEL MISMO MES DE MARZO, adjudicándose el premio al autor del cuento que haya obtenido mayor número de votos, e inutilizándose los demás sobres conteniendo el nombre de los autores no premiados. En caso de empate decidirá la suerte entre los que obtuvieran el mismo número de votos.
Los boletines de votación podrán remitirse hasta EL DÍA 30 DE MARZO A LAS OCHO DE LA NOCHE.

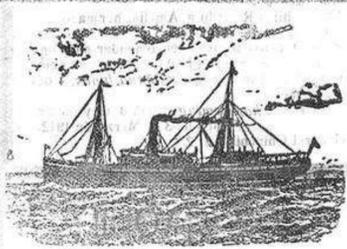


Patines

para caballeros, señoras y niños se han recibido en el salón

DES CYCLES de Lafuente

PASEO DE VALENCIA, 6 y 8 Pamplona, 10-7 (a)



Vapores correos

A AMERICA
Compañía Hamburguesa Sud-Americana y Hamburg América Linie

Servicios fijos directos a Montevideo, Buenos-Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros

PRECIO DEL PASAJE EN TERCERA CLASE A BUENOS AIRES 155 PTAS.

Línea de Sud-América SALIDAS DE BILBAO			Línea de Cuba y México SALIDAS DE BILBAO		
Marzo 25	Abril 2	Abril 15	Marzo 11	Marzo 25	Abril 1.º
Vapor TUCUMAN	Vapor SANTA CRUZ	Vapor SAN PAULO	Vapor W. SGANWALD	Vapor BABARIA	Vapor ASIRIA
Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Montevideo Buenos Aires Bahía Blanca Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Habana Veracruz Tampico Puerto México y puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto México.	Habana Veracruz Tampico Puerto México y puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto México.	Habana Matanzas Cardenas Cienfuegos Sagua Santiago de Cuba Caibarien Manzanillo Quantan...
Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga solamente.

NOTA.—Se garantiza que el trato a bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Comidas a la española, aprobadas por la Junta é Inspector de Emigración. Camarotes de lujo. Todo el material es moderno y la servidumbre de toda confianza y práctica.

Para informes y detalles EDMUNDO COUTO
Consigatario y corredor jurado de buques.—Calle de Bailén, 3. Bilbao

ESTOMACOS DELICADOS

COMPRIMIDOS ALIMENTICIOS ORTEGA

Al bese de carne digerida de vaca. Preparado regenerador y asimilable.

Muy útil para personas sanas ó enfermas, que necesitan tomar alimentos fácilmente digestibles y nutritivos con frecuencia ó a deshora (excursiones, viajes, sports, etc.)

Cada comprimido equivale á diez gramos de carne de vaca.

Caja con 48 comprimidos, 3,50 pesetas.

ORTEGA Laboratorio Fábrica, Puente de Valerías (MADRID)
Farmacia, Calle del León, número 13 (MADRID)

PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO en el IX Congreso Internacional de Higiene y Demografía.

ALIMENTO COMPRIMIDO

Docks Avicoles de France

En toda España es ya conocido el asombroso resultado del ALIMENTO ACELERADOR de la postura de las gallinas. Todos los que tienen aves y quieren cojer diariamente abundancia de huevos en sus gallineros, den á sus gallinas este admirable producto.

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es to mar antes de cada comida una papeleta de estos polvos.

Boletín Religioso

SANTORAL
Día 3.—Santos Emeterio y Celedonio, hermanos mártires.—Profesaron vida militar, sin que la herencia de las armas estorbáse sus progresos en la virtud cristiana. Su padre San Marcelo mártir, capitán de una legión romana les había educado según máximas del Santo Evangelio, y así no es extraño fuesen buenos cristianos si par que vieros militares. En una cruel persecución que se levantó en Calahorra contra los cristianos fueron puestos en la cárcel, donde sufrieron malos tratamientos y vejaciones y por último fueron degollados junto al río Arnedo

A las 6 rosario de los esclavos.
En Santo Domingo.—Cuarenta Horas y á las 4 de la tarde ejercicios espirituales para las obreras y sirvientes por los padres Iurgoyen y Lacunza, Capuchinos.
En los Corazonistas.—A las 6,30 ejercicio de los Siete Domingos á San José con sermón.
En San Nicolás.—A las seis y media de la tarde rosario, novena á San Francisco Javier y viacrucis.
En las Parroquias.—A las 10 celebrarán las misas parroquiales con sermón.
En los Descalzos.—A las 9 misa solemne con exposición de S. D. D. en honor á San Joaquín. A las 5 de la tarde exposición, rosario procesión y sermón por el P. Ruperto de la Madre Dolorosa.
Para mañana.
En San Nicolás.—Como ayer.
En San Saturnino.—A las 9 misa con exposición de S. D. M. en Cuarenta Horas y á las 6,30 completas novena, gozos y reserva.
En Santo Domingo.—A las 4 y á las 7,30 de la tarde ejercicios espirituales para las obreras y sirvientes por los padres Iurgoyen y Lacunza. Durante los ejercicios se hará novena á San José.
En San Agustín.—A las 6,30 rosario, sermón y viacrucis.
Servicio parroquial de enfermos
San Saturnino.—San Saturnino 12, 1.º
San Nicolás.—San Antón, 5, 3.º
San Lorenzo.—Casa parroquial,
San Juan Bautista.—Dormitoria, 2, 2.º
San Agustín.—Javier, 7, 3.º

Chocolates y Cafés

Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de cal

Premiada en varias Exposiciones

Porsu excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo, etc. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños.

Al por mayor Farmacia de J. Puchados, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona.

De venta en las principales farmacias de España.

Estafeta local

TIEMPO
Temperatura máxima de anteyar: 19
Id. mínima de ayer: 12
Altura barométrica á las 7 de hoy: 728.3
Espacio recorrido por el viento: 156

REGISTRO DE CERRALES
2813 Hect. (robo)

REGISTRO CIVIL
En el juzgado municipal de esta ciudad se presentaron ayer las siguientes inscripciones:
Matrimoniales.—Varones, 6. Hembras, 6.

DEFUNCIONES
Ninguna.

MATRIMONIOS

Ninguno.

Servicio de Irenes

EN PAMPLONA

LÍNEA DEL NORTE.

Mixto: Sale á las 5 y 3. Dirección, Zaragoza.

Mixto: Llega á las 5 y 47. Sale á las 6 y 5. Dirección Alsasua.

Mensajerías (2.ª y 3.ª): Llega á las 9 y 34. Viene de Alsasua.

Rápido: Llega á las 10 y 53: sale á las 11 y 1. Dirección Zaragoza (lunas, miércoles y viernes).

Correo: Llega á las 12 y 11. Sale á las 13 y 27. Dirección Alsasua.

Mensajerías: Llega á las 12 y 32. Viene de Alsasua.

Correo: Llega á las 13 y 19. Sale á las 14 y 2. Dirección Zaragoza.

Mixto: Sale á las 14 y 22. Dirección Alsasua.

Mensajerías (2.ª y 3.ª): Sale á las 19 y 5. Dirección Alsasua.

Mixto: Llega á las 20: sale á las 20 y 48. Dirección Zaragoza.

Mixto: Llega á las 20 y 47. Viene de Zaragoza.

Rápido: Llega á las 21 y 31: sale á las 21 y 36. Dirección Alsasua (martes, jueves y sábados.)

LÍNEA DE PAMPLONA—AIZ—SANGÜESA

Salidas de Pamplona á las 7 y 15 y á

DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación radical de todas las enfermedades de la piel, de las piernas y del artrismo, reumatismo, guta, dolores, etc. por medio del

TRATAMIENTO DE L. RICHELET

Antes de la curación
Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado vá á los lectores de nuestro periódico, el descubrimiento sensacional del Sr. L. Richelet (farmacéutico-químico en Sedan (Francia), en lo concerniente á las enfermedades de la piel y de la sangre. A continuación indicamos las afecciones que más particularmente son curadas por este prodigioso tratamiento.

Escamas, herpes, impetigos, acnes, sarpullidos, prurigos, rojecos, sarpullidos furunculos, proaris, sycosis de la barba, cozonos, enfiaradados del cuero cabelludo, afecciones de la nariz y oídos, llagas y eczemas varicosos de las piernas, enfermedades sifilíticas.

La curación es igualmente segura, en los trastornos de la circulación en el hombre y en la mujer, y en el artrismo, reumatismo, gota, dolores, etc.

Nada más ha habido en el descubrimiento.

Este maravilloso tratamiento, ejercido al acción tanto en el punto donde se localiza el mal como en la sangre, que la deja completamente purificada y regenerada.

El tratamiento de L. Richelet se encuentra en todas las buenas farmacias y droguerías de España, Canarias y Baleares.

Pídase hoy mismo un folleto ilustrado en lengua española al autor Sr. RICHELET, ó al depositario general en España D. FRANCISCO LOYARTE, droguero, calle San Marcial, 33, SAN SEBASTIÁN, y será remitido gratuitamente.

L. RICHELET, 13, rue Gambetta, SEDAN (Francia)

Depósito General:—D. Francisco Loyarte, Droguería, calle Loyola 9, esquina, San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentín Marquina y Sucesor de Jesús C. Castillo.—PAMPLONA.

La Unión y el Fénix Español

COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL

12.000.000 de pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal

48 años de existencia

SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitución, número 49, Pamplona.

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros.)

PASATIEMPOS

Chara's

Remitida por «Armando Zambra» y dedicada á G. M.

Ya que ha habido una muchacha hermosísima del todo que ha preguntado «¿ver quién se oculta tras de mí apodo?» satisfar é sus deseos y linda curiosidad: me copocen en Pamplona, aunque alguno no lo crea, desde la bella doncella hasta la suegra más fea, y es que ya sea festivo ó bien día laborable que encontréis á «Armando Zambra» en la calle es muy probable, porque «prima-dos-tres-cuarta» me facilita estar en casa como un vejete caduco sentado junto á la brasa. Por lo que atñe á mi edad ni soy viejo ni chiquillo, y en tocante á mi conducta no tengo nada de pillo. Mi indumentaria es modesta

PRIMO DEL TODO

Institución St. Pierre

11.—Rue Triss, Bordeaux

Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza y acreditado del idioma francés, y se dedica á la preparación de las clases de industria y de Ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vistas de familia. Pídanse informes al Consulado de España en Bordeaux.

Imprenta de El Eco de Navarra